

## GEN 3.1 LUFTFAHRTINFORMATIONSDIENST

### 1. VERANTWORTLICHKEIT

1.1. Der Luftfahrtinformationsdienst (AIS), welcher ein Dienst innerhalb des Aeronautical Information Management (AIM) der Austro Control GmbH ist, ist innerhalb seines Verantwortungsbereiches (siehe Punkt 2) zuständig für Empfang und Verbreitung von Informationen, die für den sicheren, geregelten und wirtschaftlichen internationalen und nationalen Flugbetrieb von Bedeutung sind.

1.2. Die Ausübung des Luftfahrtinformationsdienstes erfolgt durch die Fachbereiche AIM Static Data und AIM Dynamic Data, sowie als zentrale Flugberatungsstelle und Meldestelle für Flugverkehrsdienste durch AIS/ARO Wien. Die Flugberatung (siehe Punkt 5) auf den internationalen Flughäfen erfolgt über Selbstbriefing-Stationen.

#### 1.2.1. AIM STATIC DATA

Pflege der statischen Daten, Redaktion des Luftfahrthandbuchs Österreich und des Österreichischen Nachrichtenblattes für Luftfahrer (ÖNfL) sowie Publikation von Luftfahrtkarten und Luftfahrtinformationsrundschriften.

1.2.1.1. Betriebszeit: Montag - Freitag (Bürostunden).

1.2.1.2. Kontakt:

Austro Control GmbH  
Aeronautical Information Service / Static Data  
Wagramer Straße 19  
1220 Wien  
AUSTRIA

TEL: +43 (0)5 1703 / 3289

+43 (0)5 1703 / 2052

FAX: +43 (0)5 1703 / 2036

AFTN: LOWWYNYX

EMAIL: aim.sdm@austrocontrol.at

WEB: <http://www.austrocontrol.at>

#### 1.2.2. AIM DYNAMIC DATA

1.2.2.1. Internationales NOTAM-Büro (NOF)

1.2.2.1.1. Betriebszeit: täglich H24.

1.2.2.1.2. Kontakt:

Austro Control GmbH  
Aeronautical Information Service / International NOTAM-Office  
Towerstraße Objekt 120  
1300 Wien-Flughafen  
AUSTRIA

## GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES

### 1. RESPONSIBLE SERVICE

1.1. The Aeronautical Information Service, which forms part of the Aeronautical Information Management (AIM) of Austro Control GmbH, ensures the flow of information necessary for the safety, regularity and efficiency of international and national air navigation within the area of its responsibility as indicated under item 2 below.

1.2. Aeronautical Information Service is provided by the divisions AIM Static Data and AIM Dynamic Data, as well as by AIS/ARO Wien, which is operating as central AIS-briefing unit and Air Traffic Services Reporting Office. Pre-flight Information service (see item 5) is provided via selfbriefing terminals at the international airports.

#### 1.2.1. AIM STATIC DATA

Maintenance of static data, editorial office of AIP Austria and the Austrian "Nachrichtenblatt für Luftfahrer (ÖNfL)" as well as publication of aeronautical charts and Aeronautical Information Circulars.

1.2.1.1. Operational Hours: Monday-Friday (office hours).

1.2.1.2. Contact:

Austro Control GmbH  
Aeronautical Information Service / Static Data  
Wagramer Strasse 19  
1220 Wien  
AUSTRIA

TEL: +43 (0)5 1703 / 3289

+43 (0)5 1703 / 2052

FAX: +43 (0)5 1703 / 2036

AFTN: LOWWYNYX

EMAIL: aim.sdm@austrocontrol.at

WEB: <http://www.austrocontrol.at>

#### 1.2.2. AIM DYNAMIC DATA

1.2.2.1. International NOTAM-Office (NOF)

1.2.2.1.1. Operational Hours: daily H24.

1.2.2.1.2. Contact:

Austro Control GmbH  
Aeronautical Information Service / International NOTAM-Office  
Towerstrasse Objekt 120  
1300 Wien-Flughafen  
AUSTRIA

TEL: +43 (0)5 1703 / 2051  
FAX: +43 (0)5 1703 / 2056  
AFTN: LOWWYNYX  
EMAIL: [nof@austrocontrol.at](mailto:nof@austrocontrol.at)  
WEB: <http://www.austrocontrol.at>

TEL: +43 (0)5 1703 / 2051  
FAX: +43 (0)5 1703 / 2056  
AFTN: LOWWYNYX  
EMAIL: [nof@austrocontrol.at](mailto:nof@austrocontrol.at)  
WEB: <http://www.austrocontrol.at>

1.2.2.1.3. Postanschrift für die Übermittlung von Luftfahrtveröffentlichungen:

1.2.2.1.3. Aeronautical Information shall be addressed to:

1.2.2.1.3.1. Kontakt:

Austro Control GmbH  
Aeronautical Information Service / International NOTAM-Office  
Towerstraße Objekt 120  
1300 Wien-Flughafen  
AUSTRIA

1.2.2.1.3.1. Contact:

Austro Control GmbH  
Aeronautical Information Service / International NOTAM-Office  
Towerstrasse Objekt 120  
1300 Wien-Flughafen  
AUSTRIA

1.2.2.2. AIS/ARO Wien

1.2.2.2. AIS/ARO Wien

1.2.2.2.1. Betriebszeit: täglich H24.

1.2.2.2.1. Operational Hours: daily H24.

1.2.2.2.2. Kontakt:

Austro Control GmbH  
AIS/ARO Wien  
Towerstraße Objekt 120  
1300 Wien-Flughafen  
AUSTRIA

1.2.2.2.2. Contact:

Austro Control GmbH  
AIS/ARO Wien  
Towerstraße Objekt 120  
1300 Wien-Flughafen  
AUSTRIA

TEL: +43 (0)5 1703 / 3211  
FAX: +43 (0)5 1703 / 3256  
AFTN: LOWWZPZX  
EMAIL: [ais.loww@austrocontrol.at](mailto:ais.loww@austrocontrol.at)

TEL: +43 (0)5 1703 / 3211  
FAX: +43 (0)5 1703 / 3256  
AFTN: LOWWZPZX  
EMAIL: [ais.loww@austrocontrol.at](mailto:ais.loww@austrocontrol.at)

1.3. Der Dienst wird entsprechend den Vorschriften des ICAO-Anhanges 15 (Luftfahrtinformationsdienst) durchgeführt.

1.3. The service is provided in accordance with the provisions contained in ICAO Annex 15 (Aeronautical Information Services).

## 2. VERANTWORTUNGSBEREICH

## 2. AREA OF RESPONSIBILITY

2.1. Der Luftfahrtinformationsdienst ist für die Sammlung und Verbreitung von Informationen für das gesamte Bundesgebiet Österreich verantwortlich.

2.1. The Aeronautical Information Service is responsible for the collection and dissemination of information for the entire territory of Austria.

## 3. LUFTFAHRTVERÖFFENTLICHUNGEN

## 3. AERONAUTICAL PUBLICATIONS

### 3.1. Allgemeines

### 3.1. General

3.1.1. Die Luftfahrtinformationen werden in Form des "Integrated Aeronautical Information Package" bereitgestellt. Dieses besteht aus folgenden Teilen

3.1.1. The aeronautical information is provided in the form of the Integrated Aeronautical Information Package consisting of the following elements:

- Luftfahrthandbuch (AIP);
- Berichtigungsdienst zum Luftfahrthandbuch (AIP AMDT);
- Ergänzungen zum Luftfahrthandbuch (AIP SUP);
- NOTAM und "Pre-flight Information Bulletins" (PIB);
- Luftfahrtinformationsrundschriften (AIC); und
- NOTAM-Prüflisten und NOTAM-Übersichten.

- Aeronautical Information Publication (AIP);
- Amendment service to the AIP (AIP AMDT);
- Supplement to the AIP (AIP SUP);
- NOTAM and Pre-flight Information Bulletins (PIB);
- Aeronautical Information Circulars (AIC); and
- NOTAM-Checklists and Lists of valid NOTAM.

3.1.2. NOTAM und die darauf bezugnehmende monatliche Prüfliste werden über Aeronautical Fixed Service (AFS) verbreitet, während das Flugberatungsbulletin (PIB) auf den Flughäfen in erster Linie über Selfbriefing verfügbar ist. Die anderen Bestandteile des "Integrated Aeronautical Information Package" werden kostenlos via Internet bereitgestellt.

3.1.3. Der Luftfahrtinformationsdienst der Austro Control GmbH bietet allen Kunden ein Online-Service (<http://www.austrocontrol.at>) via Internet in deutscher und englischer Sprache.

3.1.4. Im Interesse der Sicherheit der Luftfahrt wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Austro Control GmbH nur für die von ihr selbst vorgenommenen Veröffentlichungen von Luftfahrtinformationen verantwortlich zeichnet.

3.1.5. Sie finden unter anderem Informationen über Service der Flugsicherungsstellen mit Adressen und Kontaktmöglichkeiten sowie Informationen für jeden einzelnen Flughafen. Darüberhinaus sind Downloadfiles für folgende Luftfahrtinformationen (AIP inklusive und exklusive Luftfahrtskarten/AIP AMDT/AIP SUP/AIC/NOTAM-Übersicht) und insbesondere auch zeitaktuelle Informationen wie das "Pre-flight Information Bulletin" für Österreich verfügbar.

## 3.2. Veröffentlichungen

### 3.2.1. Luftfahrthandbuch (AIP)

3.2.1.1. Die AIP enthält Luftfahrtveröffentlichungen grundlegender und bleibender Art, die für die Luftfahrt in Österreich wesentlich sind. Die AIP ist in deutscher und englischer Sprache abgefasst und wird durch Berichtigung (AIP Amendment) auf dem neuesten Stand gehalten. Durch AIP SUP wird die AIP laufend ergänzt.

### 3.2.2. AIP Berichtigungen (AIP AMDT)

3.2.2.1. Zwei Arten werden hergestellt:

- regelmäßige Berichtigung (**AIP AMDT**).  
Diese Berichtigungen und Prüflisten werden monatlich für den einem AIRAC-Inkrafttretungstermin folgenden Tag ausgegeben.  
Erfolgt keine Berichtigung, wird dies in der monatlichen Klartext-NOTAM-Übersicht bekanntgegeben.
- AIRAC AIP Berichtigungen (**AIRAC AIP AMDT**).  
Es werden Nachträge zum Luftfahrthandbuch, die gemäß ICAO Anhang 15 betrieblich besonders bedeutende Informationen beinhalten verlaubar, welche zu einem späteren, von ICAO weltweit festgelegten Termin (AIRAC Termin) in Kraft treten. Sie werden gesondert fortlaufend nummeriert.  
Das AIRAC AIP AMDT ist daher erst ab dem AIRAC Inkrafttretungsdatum gültig.  
Eine Kurzinformation über AIRAC AIP AMDT wird zusätzlich mit NOTAM verlaubar (TRIGGER NOTAM).

3.1.2. NOTAM and the related monthly checklists are issued via the Aeronautical Fixed Service (AFS), while Pre-flight Information Bulletins (PIB) are primarily made available at the airports via Selfbriefing. The other elements of the Integrated Aeronautical Information Package are provided free of charge via Internet.

3.1.3. The Aeronautical Information Service of Austro Control GmbH offers to all clients an Online-Service (<http://www.austrocontrol.at>) via Internet in German and English language.

3.1.4. Therefore, in the interest of safety or air navigation Austro Control GmbH refers to the fact, that only for aeronautical information published directly by Austro Control GmbH responsibility can be undertaken.

3.1.5. Among other facts, you will find general information about service at our Air Navigation Services branch offices (Flugsicherungsstellen) with addresses and contact possibilities as well as information about primary aerodromes. Additionally we offer downloadfiles for the following aeronautical information (AIP including and excluding aeronautical charts/AIP AMDT/AIP SUP/AIC/List of valid NOTAM) and in particular you will find updated information like the "Pre-flight Information Bulletin" for the area of Austria.

## 3.2. Publications

### 3.2.1. Aeronautical Information Publication (AIP)

3.2.1.1. The AIP is the basic aeronautical information document published for Austria and contains information of lasting character essential to air navigation. The AIP is published in German and English and is maintained up-to-date by an amendment service. AIP SUP are issued currently in addition to the AIP.

### 3.2.2. Amendment service to the AIP (AIP AMDT)

3.2.2.1. Two types are produced:

- a routine Amendment (**AIP AMDT**).  
These Amendments and Checklists are issued monthly for the day following an AIRAC-effective date.  
When no amendment is published it is stated in the monthly plain language List of valid NOTAM.
- AIRAC AIP Amendments (**AIRAC AIP AMDT**).  
Amendments to the AIP are published which contain according to ICAO Annex 15, very important operational information and which will become effective at the ICAO worldwide specified date (AIRAC effective date). They have a separate consecutive numbering.  
The AIRAC AIP AMDT is therefore valid from the AIRAC effective date onwards.  
A short information about AIRAC AIP AMDT is published additionally by NOTAM (TRIGGER NOTAM).

3.2.2.2. Auf dem Deckblatt der AIP-Berichtigung wird der Inhalt der Berichtigung kurz beschrieben. Neue oder geänderte Informationen werden durch einen senkrechten Strich bzw. Streichungen durch einen Pfeil gekennzeichnet.

3.2.2.3. Jede AIP-Seite und Berichtigungsseite sowie das Berichtigungsdeckblatt sind datiert. Das Datum besteht aus Tag, Monat und Jahr der Veröffentlichung bei routinemäßigen Berichtigungen und des Inkrafttretens bei AIRAC-Berichtigungen.

3.2.2.4. Jedem Deckblatt ist zu entnehmen, welche Teile des "Package" (NOTAM, AIP SUP, AIC) in die AIP aufgenommen wurden und daher zu streichen sind.

### 3.2.3. AIP Ergänzungen (AIP SUP)

3.2.3.1. AIP Ergänzungen (**AIP SUP**) beinhalten Informationen von befristeter Dauer. Es handelt sich dabei in der Regel um:

- Veröffentlichungen mit einer Gültigkeit von 3 Monaten oder mehr;
- Veröffentlichungen, die Karten beinhalten oder mit ausführlichem Text, auch bei einer Gültigkeit von weniger als 3 Monaten.

3.2.3.2. AIP Ergänzungen werden mit Laufnummer und Jahr versehen und für den Zeitraum ihrer Gültigkeit dem angegebenen AIP Teil zugeordnet.

3.2.3.3. AIP Ergänzungen, die eine besondere betriebliche Bedeutung haben und zu den von ICAO weltweit festgelegten Terminen (AIRAC Terminen) in Kraft treten, werden als **AIRAC AIP SUP** verlautbart und mit dem Acronym AIRAC gekennzeichnet.

3.2.3.4. AIP SUP und AIRAC AIP SUP werden je nach Inhalt mit GEN, ENR oder AD gekennzeichnet, werden fortlaufend nummeriert - beginnend mit Nummer 1 am Jahresanfang.

3.2.3.5. Änderungen zu AIP SUP oder AIRAC AIP SUP werden mit NOTAM oder einem weiteren AIP SUP verlautbart.

3.2.3.6. Falls kein Ablaufdatum angegeben ist, erfolgt die Aufhebung durch NOTAM, AIP Berichtigung oder ein neues AIP SUP.

3.2.3.7. Eine Prüfliste der in Kraft befindlichen AIP SUP/AIRAC AIP SUP wird monatlich in der Klartext NOTAM-Übersicht verlautbart.

3.2.3.8. Luftfahrtinformationen, die im Luftfahrthandbuch zu veröffentlichen sind, werden, falls sie dem Luftfahrtinformationsdienst erst nach Redaktionsschluss für ein AIP AMDT bzw. AIRAC AIP AMDT bekanntgegeben werden, vorübergehend mittels AIP SUP, AIRAC AIP SUP oder NOTAM verlautbart und zum nächstmöglichen Zeitpunkt in das Luftfahrthandbuch eingearbeitet.

3.2.2.2. A brief description of the subjects affected by the amendment is given on the AIP Amendment cover sheet. New information included is annotated or identified by a vertical line respectively cancellations are marked by an arrow.

3.2.2.3. Each AIP page and each AIP replacement page and the amendment cover sheet are dated. The date consists of the day, month and year of the publication date (regular AIP AMDT) or of the AIRAC effective date (AIRAC AIP AMDT) of the information.

3.2.2.4. Each AIP Amendment cover sheet includes references to the serial number of those elements, if any, of the Integrated Aeronautical Information Package (NOTAM, AIP SUP, AIC), which have been incorporated in the AIP by the amendment and are consequently cancelled.

### 3.2.3. Supplement to the AIP (AIP SUP)

3.2.3.1. AIP Supplements (**AIP SUP**) contain information of a temporary nature. Generally they deal with:

- Publications valid for 3 months or more;
- Publications containing charts or with an extensive text, even if valid for less than 3 months.

3.2.3.2. AIP Supplements are provided with a consecutive number and the year, and assigned to the AIP part indicated, for the period of their validity.

3.2.3.3. AIP Supplements with a special operational importance which will become effective at the ICAO worldwide specified dates (AIRAC effective dates) are published as **AIRAC AIP SUP** marked with the acronym AIRAC.

3.2.3.4. Depending on the content AIP SUP and AIRAC AIP SUP are marked with GEN, ENR or AD, are consecutive numbered - starting with number 1 at the beginning of the year.

3.2.3.5. Changes to AIP SUP or AIRAC AIP SUP are published by NOTAM or a further AIP SUP.

3.2.3.6. In case an expiring date is not definitely indicated the cancellation is effected either by NOTAM, AIP AMDT or a new AIP SUP.

3.2.3.7. A checklist of AIP SUP/AIRAC AIP SUP currently in force is issued in the monthly printed plain-language List of valid NOTAM in force.

3.2.3.8. Aeronautical Information which have to be published in the AIP, will be distributed temporary as AIP SUP, AIRAC AIP SUP or NOTAM if the aeronautical information service gets knowledge after copy deadline of the AIP AMDT or AIRAC AIP AMDT and then the aeronautical information will be inserted into the AIP at the next possible date.

### 3.2.4. NOTAM und Flugberatungsbulletin (PIB)

3.2.4.1. **NOTAM** beinhalten Informationen über die Errichtung, Zustand oder Änderung jeglicher Luftfahrteinrichtung, Dienste, Verfahren oder Gefahren, deren zeitgerechte Kenntnis für Personen, die für den Flugbetrieb zuständig sind, von Bedeutung sind.

Unbefristete Änderungen zur AIP, Änderungen mit überlangem Text und Änderungen mit einer Dauer von mehr als 3 Monaten werden nur dann als NOTAM veröffentlicht, wenn eine rechtzeitige Bekanntgabe durch AIP SUP oder AIP AMDT nicht sichergestellt ist.

Jedes NOTAM hat nur einen Gegenstand und nur einen Zustand dieses Gegenstandes zum Inhalt.

NOTAM werden in der von der ICAO vorgeschriebenen Form abgefasst.

Für die FIR Wien werden NOTAM in 4 Serien verlautbart.

3.2.4.1.1. **Serie A** - internationale Verbreitung umfasst Mitteilungen, die für den Instrumentenflugbetrieb sowie den Fluglinien- und Bedarfsverkehr von Bedeutung sind und enthält Funkanlagen für Navigation und Fernmeldeverkehr, Luftfahrthindernisse innerhalb von Sicherheitszonen, besondere Gefahren für die Luftfahrt, Luftraumbeschränkungen, Informationen betreffend Flughäfen, Anlagen des Wetterdienstes.

3.2.4.1.2. **Serie B** - beschränkt internationale Verbreitung umfasst Mitteilungen aus Serie A, wenn diese kurzfristig vor Inkrafttreten bekannt wurden und von kurzer Gültigkeitsdauer sind und die Verbreitung in Serie A unzumutbar wäre. Informationen, die nur die allgemeine Zivilluftfahrt betreffen, Informationen für den Sichtflugbetrieb, Informationen über internationale Flugfelder sowie militärische Anlagen und Dienste soweit in der AIP verlautbart, Luftfahrthindernisse, sonstige Gefahren für die Luftfahrt, z.B. Luftfahrtveranstaltungen, NATIONAL VOLMET.

3.2.4.1.3. **Serie C** - nationale Verbreitung Die Ausgabe nationaler NOTAM erfolgt in Bezug auf Informationen, die nur die nationale Luftfahrt betreffen.

Jedes NOTAM erhält eine fortlaufende Seriennummer, bezogen auf das Kalenderjahr. Jede NOTAM-Serie wird durch einen entsprechenden Buchstaben gekennzeichnet, z.B. A0001/98, B0001/98 und C0001/98.

Die Numerierung beginnt um 0000 UTC am 1. Jänner eines jeden Jahres.

#### 3.2.4.1.4. **Serie - SNOWTAM**

Diese Serie umfasst Mitteilungen betreffend Schnee, Schneematsch oder Eis sowie Wasserpfützen, die im Zusammenhang mit diesen Niederschlagbelägen auf den Bewegungsflächen von Flugplätzen entstehen, sowie die Beseitigung der dadurch entstandenen Gefahrezustände.

### 3.2.4. NOTAM and Pre-flight Information Bulletins (PIB)

3.2.4.1. **NOTAM** contain information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential for personnel concerned with flight operations.

Permanent changes to AIP, changes with an extensive text and changes valid for more than 3 months are published as NOTAM only, if a timely publication as Amendment or Supplement to the AIP is not guaranteed.

Each NOTAM deals with only one subject and one condition concerning this subject.

NOTAM are composed according to the ICAO form.

For FIR Wien NOTAM are distributed in 4 series.

3.2.4.1.1. **Series A** - international distribution comprises information essential for operation of instrument flights and scheduled and non-scheduled air transport and contains radio navigation aids and radio communication facilities, aeronautical obstacles within obstacle clearance areas, significant hazards to air navigation, airspace restrictions, information concerning airports, facilities of meteorological service.

3.2.4.1.2. **Series B** - limited international distribution comprises information from series A if they are reported short before the effective date and have a short period of validity so that a distribution under series A is not suitable. Information only concerning general aviation, information for VFR traffic, information about international airfields as well as military equipment and services as far as they are published in the AIP, aeronautical obstacles, other hazards concerning general aviation e.g. air displays, NATIONAL VOLMET.

3.2.4.1.3. **Series C** - national distribution NOTAM distributed nationally will be issued regarding to information, essential to national aviation only.

Each NOTAM is allocated a consecutive serial number based on the calendar year. Each series is separately identified by a letter, e.g. A0001/98, B0001/98 and C0001/98, starting at 0000 UTC on 1st of January each year.

#### 3.2.4.1.4. **Series SNOWTAM**

This Series comprises NOTAM concerning the presence or removal of hazardous conditions due to snow, slush or ice on aerodrome pavements or standing water associated with these conditions.

- internationale Verbreitung - für die Flughäfen Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg und Wien-Schwechat (Verbreitung durch die Flugplatzhalter direkt über AFTN)
- beschränkt internationale Verbreitung - für die Flugplätze Hohenems-Dornbirn, St. Johann/Tirol, Vöslau, Wels, Wr. Neustadt und Zell am See (Verbreitung durch das Internationale NOTAM-Büro)

SNOWTAM erhalten für jeden Flugplatz eigene Nummernserien beginnend mit 0001 am Anfang der Wintersaison. Ein Verteilerplan für SNOWTAM wird zu Beginn eines jeden Winters mit AIC verlautbart.

#### 3.2.4.2. Flugberatungsbulletin (PIB)

3.2.4.2.1. Auf allen österreichischen Flughäfen, sowie am Flughafen Wien-Schwechat auch im GAC, steht den Piloten über Selfbriefing eine schriftliche Flugberatung in englischer Sprache in Form eines "Pre-flight Information Bulletin"(PIB), welches auf Anforderung direkt abgefragt werden kann, zur Verfügung. Details siehe Punkt 5.

#### 3.2.5. Luftfahrtinformationsrundschriften (AIC)

3.2.5.1. Als Luftfahrtinformationsrundschriften (**AIC**) werden Informationen für die Luftfahrt bekanntgemacht, die gemäß ICAO Anhang 15 weder im Luftfahrthandbuch noch als NOTAM zu veröffentlichen sind, deren Verbreitung jedoch aufgrund der Verflechtung auf dem Gebiet der Luftfahrt im rechtlichen und technischen Bereich oder im Interesse der Flugsicherheit zweckdienlich erscheint.

3.2.5.2. AIC werden international als Serie A, national als Serie B verbreitet. Jede Serie erhält eine fortlaufende Nummerierung, die mit Nummer 1 am 1. Jänner eines jeden Jahres neu beginnt.

3.2.5.3. AIC der Serie A sind in der Regel in deutscher und englischer Sprache abgefasst.

3.2.5.4. AIC der Serie B sind in deutscher Sprache abgefasst.

3.2.5.5. Eine Prüfliste der in Kraft befindlichen AIC wird am Beginn jeden Kalenderjahres ausgegeben.

- international distribution - for the airports Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz, Salzburg and Wien-Schwechat (distribution by airport operators direct via AFTN)
- limited international distribution - for the aerodromes Hohenems-Dornbirn, St. Johann/Tirol, Vöslau, Wels, Wr. Neustadt and Zell am See (distribution by International NOTAM-Office)

SNOWTAM are assigned separate serial numbers for each aerodrome starting with 0001 at the beginning of the winter season. A distribution list for SNOWTAM will be published at the beginning of every winter season with AIC.

#### 3.2.4.2. Pre-flight Information Bulletin (PIB)

3.2.4.2.1. At all Austrian airports, at Wien-Schwechat airport additionally at the GAC, a written pre-flight information is available via Selfbriefing. This information is available in English language in the form of a "Pre-flight Information Bulletin" (PIB) with direct data access on request. For details see item 5.

#### 3.2.5. Aeronautical Information Circulars (AIC)

3.2.5.1. As Aeronautical Information Circular (**AIC**), aeronautical information will be published if according to ICAO Annex 15, publication in AIP or as NOTAM is not required, but dissemination appears useful due to the interrelation of aviation in the legal and technical fields or in the interest of flight safety.

3.2.5.2. AIC are distributed internationally as series A, nationally as series B and each is assigned with a consecutive number. The serial number starts with number 1 on 1st of January every year.

3.2.5.3. AIC of series A are normally published in German and English.

3.2.5.4. AIC of series B are published in German.

3.2.5.5. A check list of AIC currently in force is issued at the beginning of every calendar year.

### 3.2.6. NOTAM-Prüfliste (Checklist of valid NOTAM) und NOTAM-Übersicht (List of valid NOTAM)

3.2.6.1. Eine Prüfliste der gültigen NOTAM wird monatlich über AFS verbreitet. Der Prüfliste folgt eine NOTAM-Übersicht. Diese enthält eine Übersicht der gültigen NOTAM und Informationen über die Nummer der zuletzt ausgegebenen AIP AMDT, AIRAC AIP AMDT, AIP SUP und AIC sowie eine NIL AIRAC Bekanntmachung, falls für den nächstfolgenden AIRAC-Inkrafttretungstermin kein AIRAC AIP AMDT vorgesehen ist. Falls für einen geplanten Verlautbarungstermin kein AIP AMDT veröffentlicht wird, erfolgt die NIL Bekanntmachung ebenso im Rahmen der NOTAM-Übersicht.

### 3.2.7. Österreichisches Nachrichtenblatt für Luftfahrer (ÖNfL)

3.2.7.1. Das Österreichische Nachrichtenblatt für Luftfahrer (ÖNfL) wird in deutscher Sprache abgefasst und ist kostenlos über Internet verfügbar.

Das ÖNfL enthält u.a. Gesetzestexte und das österreichische Luftfahrzeugregister.

### 3.3. Vertrieb und Verkauf der Luftfahrtveröffentlichungen

3.3.1. Folgende Luftfahrtinformationen werden kostenlos via Internet bereitgestellt: AIP (inklusive und exklusive Luftfahrtkarten), AIP AMDT, AIP SUP, AIC, NOTAM-Übersicht.

3.3.2. Gedruckte Luftfahrtkarten sind käuflich zu erwerben. 3 Luftfahrtkartenabonnements werden angeboten. Details bezüglich Art und Umfang sind dem jährlich veröffentlichten AIC "Allgemeine ABONNEMENT-Vertragsbedingungen" zu entnehmen.

3.3.3. Bestellungen, Abbestellungen, Reklamationen, Zahlungen von Bezugs- und Portospesen sind zu richten an den AIP-Vertriebspartner der Austro Control GmbH:

3.3.4. Kontakt:  
BÜRODIENSTLEISTUNGEN Mag. Giehser  
Zieglergasse 4  
1070 Wien  
AUSTRIA

← EMAIL: aip@giehser.at

3.3.5. Die Einzahlung an Orten innerhalb Österreichs hat mittels Postanweisung zu erfolgen.

3.3.6. Zahlungen aus dem Ausland sind in "EURO" und "Spesenfrei für den Empfänger", an

RLB Wien/NÖ Kto.-Nr. 9.318.411, BLZ 32000  
BÜRODIENSTLEISTUNGEN Mag. Giehser  
IBAN: AT58320000009318411  
BIC: RLNWATWW

zu leisten.

### 3.2.6. Checklist and List of valid NOTAM

3.2.6.1. A checklist of valid NOTAM is issued monthly via AFS. The checklist is followed by a List of valid NOTAM. It contains a plain language (in English) presentation of the valid NOTAM and information about the number of the latest issued AIP AMDT, AIRAC AIP AMDT, AIP SUP and AIC as well as a NIL AIRAC notification, if there will be no AIRAC AIP AMDT published for the next AIRAC effective date. In case no AIP AMDT will be published for a planned publication date, the NIL notification will also be provided via the List of valid NOTAM.

### 3.2.7. Austrian "Nachrichtenblatt für Luftfahrer (ÖNfL)"

3.2.7.1. The Austrian "Nachrichtenblatt für Luftfahrer (ÖNfL)" is available in german language only free of charge via the internet.

The ÖNfL comprises inter alia wording of the law and the Austrian Aircraft Register.

### 3.3. Distribution and Sale of Aeronautical Publications

3.3.1. The following aeronautical information is provided free of charge via Internet: AIP (including and excluding aeronautical charts), AIP AMDT, AIP SUP, AIC, List of valid NOTAM.

3.3.2. Printed aeronautical charts may be purchased. 3 aeronautical chart subscriptions are offered. More detailed information is provided by the annually published AIC 'General Conditions of the contract of SUBSCRIPTION'.

3.3.3. Orders, cancellations of subscriptions, claims, payments of subscriptions and postage shall be addressed to the AIP Distribution Partner of Austro Control GmbH:

3.3.4. Contact:  
BÜRODIENSTLEISTUNGEN Mag. Giehser  
Zieglergasse 4  
1070 Wien  
AUSTRIA

← EMAIL: aip@giehser.at

3.3.5. Payments from locations within Austria has to be made by means of postal order.

3.3.6. Payments from abroad are to be made in "EURO" and "free of charge for the receiver" to

RLB Wien/NÖ Kto.-Nr. 9.318.411, BLZ 32000  
BÜRODIENSTLEISTUNGEN Mag. Giehser  
IBAN: AT58320000009318411  
BIC: RLNWATWW

#### 4. AIRAC SYSTEM

4.1. Um operationell wichtige Änderungen wie z.B. Berichtigungen zu Karten, Routenbeschreibungen zu kontrollieren und regulieren, werden solche Änderungen, wann immer möglich, zu einem vorzeitig festgelegten Datum gemäß dem AIRAC System verbreitet. Diese Art von Information wird als ein AIRAC AIP AMDT oder ein AIRAC AIP SUP publiziert. Wenn aus Zeitmangel kein AIRAC AMDT oder SUP produziert werden kann, wird ein NOTAM deutlich gekennzeichnet mit AIRAC verbreitet. Solch einem NOTAM wird so schnell wie möglich ein AMDT oder SUP folgen.

4.2. Die unten stehende Tabelle zeigt die Inkrafttretungstermine für die kommenden Jahre. AIRAC Informationen werden so verbreitet, dass die Information beim Benutzer nicht später als 28 Tage und für Hauptänderungen nicht später als 56 Tage vor dem Inkrafttretungsdatum eintrifft. Zum Verlautbarungstermin der AIRAC-Veröffentlichung wird ein Trigger NOTAM verbreitet, welches eine Vorbeschreibung des Inhaltes, Inkrafttretungsdatum und Laufnummer des AIRAC AIP AMDT oder AIRAC AIP SUP enthält. Trigger NOTAM bleiben als Erinnerung im PIB in Kraft bis

- 15 Tage nach Inkrafttreten (für PERM-Information) bzw.
- für die Zeitdauer der Information.

4.3. Wenn keine Information für die Publikation zum AIRAC Datum aufgeliefert wurde, wird eine NIL Meldung durch NOTAM, aber nicht später als ein AIRAC Zyklus vor dem betroffenen AIRAC Inkrafttretungsdatum, verbreitet.

#### 4. AIRAC SYSTEM

4.1. In order to control and regulate the operationally significant changes requiring amendments to charts, route-manuals etc., such changes, whenever possible, will be issued on predetermined dates according to the AIRAC SYSTEM. This type of information will be published as an AIRAC AIP AMDT or an AIRAC AIP SUP. If an AIRAC AMDT or SUP cannot be produced due to lack of time, NOTAM clearly marked AIRAC will be issued. Such NOTAM will as soon as possible be followed by an AMDT or SUP.

4.2. The table below indicates AIRAC effective dates for the coming years. AIRAC information will be issued so that the information will be received by the user not later than 28 days, and for major changes not later than 56 days, before the effective date. At the publication date of the AIRAC AMDT or AIRAC SUP, a Trigger NOTAM will be issued giving a brief description of the contents, effective date and reference number of the AIRAC AIP AMDT or AIRAC AIP SUP. Trigger NOTAM will remain in force as a reminder in the PIB until

- 15 days after effectiveness (for PERM-Information), or
- for the whole period of effectiveness of information.

4.3. If no information was submitted for publication at the AIRAC date, a NIL notification will be issued by NOTAM not later than one AIRAC cycle before the AIRAC effective date concerned.



4.4. Zeitplan der AIRAC Inkrafttretungstermine

4.4. Schedule of AIRAC effective dates

2009	2010	2011	2012	2013
(15 JAN)	(14 JAN)	(13 JAN)	(12 JAN)	(10 JAN)
12 FEB	11 FEB	10 FEB	9 FEB	7 FEB
12 MAR	11 MAR	10 MAR	8 MAR	7 MAR
9 APR	8 APR	7 APR	5 APR	4 APR
7 MAY	6 MAY	5 MAY	3 MAY	2 MAY
4 JUN	3 JUN	2 JUN	31 MAY	30 MAY
2 JUL	1 JUL	30 JUN	28 JUN	27 JUN
30 JUL	29 JUL	28 JUL	26 JUL	25 JUL
27 AUG	26 AUG	25 AUG	23 AUG	22 AUG
24 SEP	23 SEP	22 SEP	20 SEP	19 SEP
22 OCT	21 OCT	20 OCT	18 OCT	17 OCT
19 NOV	18 NOV	17 NOV	15 NOV	14 NOV
17 DEC	16 DEC	15 DEC	13 DEC	12 DEC
2014	2015	2016	2017	2018
(9 JAN)	(8 JAN)	(7 JAN)	(5 JAN)	(4 JAN)
6 FEB	5 FEB	4 FEB	2 FEB	1 FEB
6 MAR	5 MAR	3 MAR	2 MAR	1 MAR
3 APR	2 APR	31 MAR	30 MAR	29 MAR
1 MAY	30 APR	28 APR	27 APR	26 APR
29 MAY	28 MAY	26 MAY	25 MAY	24 MAY
26 JUN	25 JUN	23 JUN	22 JUN	21 JUN
24 JUL	23 JUL	21 JUL	20 JUL	19 JUL
21 AUG	20 AUG	18 AUG	17 AUG	16 AUG
18 SEP	17 SEP	15 SEP	14 SEP	13 SEP
16 OCT	15 OCT	13 OCT	12 OCT	11 OCT
13 NOV	12 NOV	10 NOV	9 NOV	8 NOV
11 DEC	10 DEC	8 DEC	7 DEC	6 DEC

**5. FLUGBERATUNG ZUR FLUGVORBEREITUNG AUF FLUGPLÄTZEN**

**5. PRE-FLIGHT INFORMATION SERVICE AT AERODROMES**

**5.1. Organisation der Flugberatung**

**5.1. Organization of Pre-flight Information service**

5.1.1. Die Flugberatung wird in folgenden Bereichen der Austro Control GmbH durchgeführt:

5.1.1. Pre-flight Information service is provided by the following units of the Austro Control GmbH:

- AIS/ARO Wien,
- Selfbriefing-Stationen an allen internationalen Flughäfen

- AIS/ARO Wien,
- Selfbriefing terminals at all international airports

**5.2. Bereitstellung der Flugberatung**

**5.2. Availability of Pre-flight Information service**

5.2.1. Für die Bereitstellung der Flugberatung steht AIS/ARO Wien sowie an allen internationalen Flughäfen Selfbriefing-Stationen zur Verfügung. Eine zusätzliche Selfbriefing-Station ist im Zentrum für die Allgemeine Luftfahrt (GAC) auf dem Flughafen Wien-Schwechat eingerichtet.

5.2.1. Pre-flight Information service is provided by AIS/ARO Wien as well as by selfbriefing terminals at all international airports. One additional selfbriefing terminal is located at the Centre for General Aviation at Wien-Schwechat airport.

Über diese Selfbriefing-Stationen können Flugpläne und Flugplanfolgemeldungen bei AIS/ARO Wien aufgegeben und Pre-flight Information Bulletins (PIB) angefordert werden.  
Selfbriefing-Helpdesk H24: +43 (0)5 1703 / 3211

Via these selfbriefing terminals, flight plans and flight plan associated messages can be filed with and Preflight Information Bulletins (PIB) can be requested from AIS/ARO Wien.  
Selfbriefing-Helpdesk H24: +43 (0)5 1703 / 3211

5.2.2. AIS/ARO Wien ist als zentrale Flugberatungsstelle und Meldestelle für Flugverkehrsdienste H24 erreichbar unter:

TEL: +43 (0)5 1703 / 3211  
FAX: +43 (0)5 1703 / 3256  
EMAIL: ais.loww@astrocontrol.at

5.2.3. Flugplanaufgabe, Pre-flight und MET-briefing ist auch über Internet unter [www.homebriefing.com](http://www.homebriefing.com) möglich. Die Bedingungen für die Nutzung dieses Services sind der genannten Website zu entnehmen.

Homebriefing-Helpdesk H24: +43 (0)5 1703 / 3211

WEB: <http://www.homebriefing.com>

#### 5.2.4. Erfassungsbereich

Es wird darauf hingewiesen, dass sich der Erfassungsbereich ändern kann.

Afghanistan, Ägypten, Albanien, Algerien, Armenien, Aserbaidschan, Bahrain, Belgien/Luxemburg, Bosnien, Bulgarien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Georgien, Griechenland, Hongkong, Indien, Iran, Irland, Israel, Italien, Jordanien, Kasachstan, Kenia, Korea, Kosovo, Kroatien, Kuba, Kuwait, Lettland, Libanon, Litauen, Malaysia, Malediven, Malta, Mazedonien, Moldawien, Mongolei, Niederlande, Nigeria, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Polen, Portugal, Rumänien, Russland + GUS (Kirgisistan, Tadschikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Weißrussland) Saudi-Arabien, Schweden, Schweiz, Serbien und Montenegro, Singapur, Slowakei, Slowenien, Spanien, Sri Lanka, Syrien, Tansania, Thailand, Tschechische Republik, Tunesien, Türkei, Ukraine, Ungarn, Vereinigte Arabische Emirate, Vereinigte Staaten von Amerika (nur Kartenmaterial), Vereinigtes Königreich, Zypern

#### 5.2.5. Betriebszeiten

Die Betriebszeiten der Selfbriefing-Stationen siehe AD 2.

Außerhalb der Betriebszeiten der Selfbriefing-Stationen ist für das gesamte Bundesgebiet zur Erteilung von Flugberatungen AIS/ARO Wien zuständig.

### 5.3. Erteilung von Flugberatungen

5.3.1. Flugberatungen werden für jeden Flug, für den bei einer Meldestelle für Flugverkehrsdienste ein Flugplan abgegeben wird, sowie auf besondere Anforderung erteilt.

5.3.2. Für Flüge innerhalb Österreichs wird die Flugberatung bis zum Bestimmungsort erteilt.

5.3.3. Für Flüge in das Ausland erstreckt sich die Flugberatung in der Regel nur auf den Flugabschnitt bis zum ersten Zielflughafen. Darüberhinaus wird eine Flugberatung nur auf besondere Anforderung und auf Grund vorliegender Unterlagen erteilt.

#### 5.3.4. Verfügbare PIB-Arten

- Route (Area-type)-bulletin
- Area-bulletin
- Aerodrome-bulletin

5.2.2. AIS/ARO Wien as central AIS-briefing unit and Air Traffic Services Reporting Office can be reached H24 under:

TEL: +43 (0)5 1703 / 3211  
FAX: +43 (0)5 1703 / 3256  
EMAIL: ais.loww@astrocontrol.at

5.2.3. Filing of flight plans, Pre-flight and MET-briefing are also possible via the internet under [www.homebriefing.com](http://www.homebriefing.com). The conditions of use of this service are to be taken from the mentioned website.

Homebriefing-Helpdesk H24: +43 (0)5 1703 / 3211

WEB: <http://www.homebriefing.com>

#### 5.2.4. Coverage

It is pointed out that the coverage may change.

Afghanistan, Albania, Algeria, Armenia, Austria, Azerbaijan, Bahrain, Belgium/Luxembourg, Bosnia, Bulgaria, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Egypt, Estonia, Finland, France, Georgia, Federal Republic of Germany, Greece, Hong Kong, Hungary, India, Iran, Ireland, Israel, Italy, Jordan, Kazakhstan, Kenia, Korea, Kosovo, Kuwait, Latvia, Lebanon, Lithuania, Macedonia, Malaysia, Maldives, Malta, Moldova, Mongolia, Netherlands, Nigeria, Norway, Oman, Pakistan, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation + CIS (Belarus, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan), Saudi Arabia, Serbia and Montenegro, Singapore, Slovakia, Slovenia, Spain, Sri Lanka, Sweden, Switzerland, Syrian Arab Republic, Tanzania, Thailand, Tunisia, Turkey, Ukraine, United Arab Emirates, United Kingdom, United States of America (charts only)

#### 5.2.5. Operational hours

Operational hours of selfbriefing terminals see AD 2.

Outside of operational hours of selfbriefing terminals AIS/ARO Wien is competent for Pre-flight Information service of the entire territory of Austria.

### 5.3. Provision of pre-flight information

5.3.1. Pre-flight information will be provided for all flights for which a flight plan has been filed at an air traffic services reporting office and on special request.

5.3.2. For flights within Austrian territory pre-flight information will be provided up to the aerodrome of destination.

5.3.3. For flights into foreign countries pre-flight information will normally be provided up to the aerodrome of the first intended landing. Further pre-flight information will be provided on special request only and will be based on information as available.

#### 5.3.4. Available PIB-types

- Route (Area-type)-bulletin
- Area-bulletin
- Aerodrome-bulletin

5.3.5. PIB sind für IFR und VFR Flüge (Notamerfassungsbe-  
reich) abfragbar. Das Bulletin für IFR-Flüge beinhaltet grundsätz-  
lich NOTAM, welche nicht älter als 30 Tage, für VFR-Flüge  
grundsätzlich solche, die nicht älter als 90 Tage sind. Auf  
Wunsch kann der Zeitparameter individuell verlängert werden.

#### 5.4. Informationen nach dem Flug

5.4.1. Folgende Formblätter liegen bei den Flugsicherungsstel-  
len innerhalb der Selfbriefing-Stationen zur Verwendung für Pilo-  
ten auf:

- Meldung über besondere Vorkommnisse
- Meldung über einen Vorfall oder Störung in der Luftfahrt

5.3.5. PIB are available for IFR and VFR flights (Notam coverage  
zone). The bulletin for IFR flights includes normally NOTAM basi-  
cally not older than 30 days, for VFR flights such NOTAM basi-  
cally not older than 90 days. On request the time period can be  
made longer individually.

#### 5.4. Post flight reports

5.4.1. The following forms are available within the selfbriefing  
terminals at the Air Navigation Services branch offices (Flug-  
sicherungsstellen) for use by pilots:

- Incident Report
- "Meldung über einen Vorfall oder Störung in der Luftfahrt"